

Перепев в фелъетоне

10 марта

Разминка

**Буриме. Закончите фельетон Д.Быкова
«Тандем в России больше чем тандем»**

Царь/встарь

Злобно/неудобно

Перепев

- **Перепев** — род литературной пародии, в котором предметом осмеяния является не форма пародируемого произведения, а вкладываемое в неё новое содержание. Перепев иногда обозначается также термином перифраз (не следует путать с одноимённым видом тропа). Произведения этого комического жанра строятся на преобразовании популярных строк и выражений.

-
- Перепев — жанр по преимуществу стихотворный, но известны и его прозаические образцы. К примеру, в России 1920-х гг. авторы политических фельетонов активно эксплуатировали сюжетную канву произведений Антона Павловича Чехова и Николая Васильевича Гоголя.
-

- Ю.Н.Тынянов. «О пародии», 1929.

Впервые поставил вопрос об отличии перепева и пародии.

Направленность смеха на источник стилистической имитации он обозначил термином «пародийность», а внелитературную направленность — термином «пародичность», которая есть «применение пародических форм в непародийной функции».

- Пародические произведения наука 1920-30-х именovala «политическими пародиями», «парафразами», «пародическими использованиями», но позднее в ней утвердился предложенный И.Г.Ямпольским термин «Перепев».

Источник: <http://www.litdic.ru/perepev/> .

История перепева

- И.И.Хемницер «Переложения псалма Ломоносова», в котором сатирик воспроизвел «Переложение псалма 14» (1743-47). Сатира на нравы русского общества.
- На рубеже 18-19 веков пользуются популярностью пародические оды С.Н.Марина - перепев од М.В.Ломоносова и Г.Р.Державина
- По Петербургу в списках разошлась «Пародия на оду 9-ю Ломоносова, выбранную из Иова» (1801), сатирически описывавшая военные порядки при Павле I.

Источник: <http://www.litdic.ru/perepev/> .

Марин Сергей Никифорович (1776-1813)

Поэт-сатирик, драматург и переводчик.

*В 1797 г. был разжалован в солдаты за то,
что на параде сбился с ноги.*

Перепев «зависимого» типа

- В «зависимом» перепеве стиховая форма, как правило, не подвергается изменению. В каждой строке новая лексика лишь дополняет «неполные» цитаты из чужого текста, а потому и общая сюжетная канва популярного источника в целом не деформируется.
- В 1850-60-е русская литература переживает увлечение жанром перепев. К «зависимому» перепеву обращаются не только звезды сатирической журнальной поэзии (Д.Д.Минаев, В.С.Курочкин, П.И.Вейнберг, В.П.Буренин, Б.Алмазов); пародические стихи сочиняют Н.А.Некрасов. И.С.Тургенев, М.Е.Салтыков-Щедрин, Л.Н.Толстой).

Перепевы Н.А.Некрасова

- В 40-е гг. Некрасов пишет пародийные «подражания» Лермонтову
- Изданы: Петербургский сборник, изданный Н. Некрасовым. СПб., 1846 (ценз. разр. – 12 янв. 1846 г.), подпись: Николай Некрасов.
- Впервые в собрании сочинений: Стихотворения Н. Некрасова. М., 1856. В собрания сочинений Некрасова 1861, 1863 и 1864 гг. не вошло из-за цензурного запрета. В собраниях 1869 и 1873 гг. из цензурно-тактических соображений печаталось в приложении.

Колыбельная песня

(Подражание Лермонтову)

- Перепев «Казачьей колыбельной песни» М. Ю. Лермонтова (1837-1838). Стихотворение Некрасова бытовало и как песня и послужило основой для дальнейших песенных переделок.
- Шеф жандармов А. Ф. Орлов 13 февраля 1846 г. писал министру народного просвещения С. С. Уварову: «Сочинения подобного рода, по предосудительному содержанию своему, не должны бы одобряться к печатанию».
- С этого времени Некрасов стал считаться «неблагоденным» писателем». В связи с цензурными преследованиями стихотворение получило хождение в рукописных копиях, перепечатывалось в сборнике «свободных русских песен и стихотворений» «Лютня» (Лейпциг, 1869; изд. 2-е. Лейпциг, 1873; изд. 5-е. Лейпциг, 1879; изд. 6-е. Лейпциг, б. г.)

Перепев-пародия

- Совмещает функции двух жанров.
- Дмитрий Минаев «Война и мир», 1868.

Пародируется роман Л.Толстого, а на уровне стиховой формы пародически используется лермонтовское «Бородино»).

Источник: <http://www.litdic.ru/perepev/> .

Дмитрий Дмитриевич Минаев

1835-1889

- В 1857 году ушёл в отставку и занялся только литературной работой. Печатается во второстепенных петербургских журналах и газетах, выступая с лирическими, а затем и сатирическими стихотворениями и переводами.
- В 1859 году выпустил сборник литературных пародий «*Перепевы. Стихотворения обличительного поэта*».
- Сотрудничал в демократических журналах, в том числе в «Современнике», «Русском слове», «Искре», где развернулось дарование Минаева как поэта-сатирика.
- Входит в круг поэтов т.н. некрасовской Входит в круг поэтов т.н. некрасовской школы: занимал левые радикально-демократические позиции, «обличал» либералов Входит в круг поэтов т.н. некрасовской школы: занимал левые радикально-демократические позиции, «обличал» либералов, бюрократов Входит в круг поэтов т.н. некрасовской школы: занимал левые радикально-демократические позиции, «обличал» либералов, бюрократов, консервативную печать и цензуру; высмеивал и пародировал поэтов, относимых им к сторонникам «чистого искусства» (А. А. Фета Входит в круг поэтов т.н. некрасовской школы: занимал левые радикально-демократические позиции, «обличал» либералов, бюрократов, консервативную печать и цензуру; высмеивал и пародировал поэтов, относимых им к сторонникам «чистого искусства» (А. А. Фета, А. Н. Майкова Входит в круг поэтов т.н. некрасовской школы: занимал левые радикально-демократические позиции, «обличал» либералов, бюрократов, консервативную печать и цензуру; высмеивал и пародировал поэтов, относимых им к сторонникам «чистого искусства» (А. А. Фета, А. Н. Майкова, Н. Ф. Щербину Входит в круг поэтов т.н. некрасовской школы: занимал левые радикально-демократические позиции, «обличал» либералов, бюрократов, консервативную печать и цензуру; высмеивал и пародировал поэтов, относимых им к сторонникам «чистого искусства» (А. А. Фета, А. Н. Майкова, Н. Ф. Щербину, В. В. Крестовского и других).
- Приобрёл известность как «король рифмы», мастер эпиграммы Приобрёл известность как «король рифмы» мастер эпиграммы пародии Приобрёл известность как «король

«Смешанный» перепев

- При подражании одному источнику привлекается тематически или стилистически однородный материал из другого источника
- «Наш Демон», 1859, Н.Добролюбова соединяет в себе пушкинские стихи «Демон» и «Ангел»;
- «Просьба», 1862, Минаева соединяет «Молитву» и «Тучи» Лермонтова).

«Вольный» перепев

- Для «вольного» перепева характерно заимствование сюжетного мотива или смыслового элемента, выраженных в отдельной строке(или отдельном фрагменте) оригинала, и дальнейшее тиражирование, обыгрывание их в рамках целого текста.
- В.В.Маяковский в стихотворении «Кто он?» (1928) использует начальный стих из «Лесного царя» И.В.Гёте в переводе В.А.Жуковского (1818): «Кто мчится, кто скачет, такой молодой...»

О правилах стихосложения

- Системы стихосложения: тоническая, силлабическая, силлабо-тоническая
- Размер – повторяющееся чередование ударного и безударного слогов (хорей, ямб, амфибрахий, анапест, дактиль)

Двусложные:

"/-"-хорей "-/"-ямб

Трехсложные:

"/--" - дактиль

"-/-" - амфибрахий

"--/" - анапест

- Слог, стопа, строка, строфа
- Рифма (мужская, женская, дактилическая)

http://lit.lib.ru/u/uzhegow_genrih_nikolaewich/genrih-68.shtml

Литературные словари.

Задание на практическое занятие 17.03

- Найти перепевы (2-3, лучше разные – классика, фольклор, советская поэзия, советские песни, детские стихи и т.д.) в фельетонах Дмитрия Быкова.
- Определить вид перепева.
- Прокомментировать выбор литературного источника: какова его роль в раскрытии фельетонной темы.
- Тексты (Быкова и первоисточник) принести в электронном варианте – для чтения с экрана.